

Р.Ф. Жусупова^{1*} , Д.А. Красавина² , М. Чоури³ 

¹Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, Астана, Казахстан

²Казахский университет международных отношений и мировых языков им. Абылай хана, Алматы, Казахстан

³Университет Сусса, Тунис

(E-mail: *rozazhusupova@mail.ru, dikrassavina@gmail.com)

Инновационные проектные задания для формирования межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся

Аннотация. Статья посвящена исследованию использования инновационных форм проектных заданий в обучении иностранному языку для формирования межкультурно-коммуникативной компетенции учеников 9 класса. В работе были использованы следующие методы: обзор литературы по определению межкультурно-коммуникативной компетенции и проектных заданий, анкетирование и тестирование учащихся 9 класса, наблюдение, статистический подсчет. В основной части статьи изучены инновационные подходы к формированию межкультурно-коммуникативной компетенции с использованием проектных заданий на примере зарубежной художественной литературы, включающих задания на изучение культурных особенностей, преодоление стереотипов и предубеждений, а также развитие умения эффективного взаимодействия с представителями других культур. Приводятся примеры трёхступенчатых инновационных проектных заданий на примере обучения чтению коротких английских рассказов. В результате исследования были проанализированы преимущества использования инновационных проектных заданий на примере чтения английской литературы, таких, как развитие творческого мышления, работа в команде, коммуникативные навыки и критическое мышление. В заключении подводятся итоги, отмечается важность использования проектных заданий в обучении иностранному языку для развития межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся.

Ключевые слова: проектные задания, иностранный язык, межкультурно-коммуникативная компетенция, английская литература, образование, межкультурное взаимодействие.

DOI: <https://doi.org/10.32523/2616-678X-2024-148-3-232-250>

Поступила: 20.01.2024; Доработана: 28.01.2024; Одобрена: 14.06.2024; Доступна онлайн: 28.09.2024

Введение

В современном мире межкультурно-коммуникативная компетенция стала неотъемлемой частью успешного образования и профессиональной деятельности. Обучение иностранному языку играет важную роль в развитии этой компетенции, поскольку оно способствует не только овладению языковыми навыками, но и расширению культурных знаний, пониманию и уважению к различиям между культурами [1, 11].

Современное общество сталкивается с вызовами, связанными с культурным многообразием и необходимостью эффективного межкультурного взаимодействия. Традиционные методы обучения иностранным языкам не всегда способствуют развитию межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся. Возникает необходимость в новых подходах и методах, которые бы активно включали учащихся в исследовательскую и творческую деятельность, способствовали пониманию и уважению к различиям в культуре и повышению уровня межкультурной грамотности.

Постановка задачи

В большинстве случаев традиционные методы обучения иностранным языкам, ориентированные на грамматику и словарный запас, могут быть недостаточными для формирования межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся [2, 18]. Для того, чтобы учащиеся могли полноценно и эффективно взаимодействовать с представителями других культур, необходимо включать в учебный процесс активные и практические методы, стимулирующие их исследовательские способности и межличностное взаимодействие. Одним из наиболее эффективных подходов к формированию межкультурно-коммуникативной компетенции является использование проектных заданий в обучении иностранному языку [3, 77].

Инновационные формы проектных заданий, такие, как WebQuest, прогнозирование ситуации и защита мнения, предоставляют учащимся возможность применять свои языковые навыки на практике, изучать и исследовать культуру и традиции страны, говорящей на изучаемом языке, а также развивать свои исследовательские, творческие и коммуникативные способности. Несомненно, важность данных проектных заданий в обучении иностранному языку и их роль в формировании межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся отражена в многочисленных трудах отечественных и зарубежных ученых [4, 8].

Цели и задачи

При организации данного исследования были поставлены следующие цели:

- 1) Исследовать роль проектных заданий в формировании межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся в обучении иностранному языку на примере чтения английской литературы.
- 2) Определить методы и подходы, которые способствуют эффективному использованию проектных заданий для развития межкультурно-коммуникативной компетенции на примере чтения английской литературы.
- 3) Изучить результаты исследований и практические примеры, подтверждающие эффективность проектных заданий в обучении иностранному языку и формировании межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся.

Первоначально при изучении теоретико-методологических основ исследования были выделены следующие ключевые положения в современной методологии, такие, как концепция межкультурно-коммуникативной компетенции, предложенная Майклом Байрэмом в 1997 году, которая определяет межкультурно-коммуникативную компетенцию как способность взаимодействовать и понимать представителей других культур, применяя знания о культуре, языке и коммуникации [5, 6].

Важная концепция была предложена Клэр Крамш [6, 65], которая подразумевает комбинированное изучение контекста и культуры в языковом обучении. Данная концепция подчеркивает важность учета контекста и культурных особенностей при изучении иностранного языка. Крамш подчеркивает, что язык и культура взаимосвязаны, и обучение языку должно включать изучение культурных аспектов.

Очень полезным и знаменательным классификатором в современной методике обучения иностранным языкам является Общеввропейская рамка квалификаций владения иностранными языками (CEFR). Для определения каждого уровня

коммуникативной компетенции и целей обучения была использована Общеввропейская рамка квалификаций (Council of Europe, 2001) [7], предлагающая общую систему классификации языковых навыков и умений, которая учитывает межкультурные аспекты и коммуникативные цели.

Одним из последних важных исследований по оценке межкультурной компетенции выступают исследования по оценке межкультурной компетенции работы Анджея Фантини [8, 460]. Он представляет различные инструменты и подходы для оценки межкультурной компетенции учащихся.

Несомненно, все эти теоретические исходные положения взяты во внимание при разработке и проведении исследования по инновационным проектным заданиям в формировании межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся в обучении иностранному языку. Данные аспекты служат основой для определения целей, выбора методов и анализа результатов.

История проектных заданий в образовании

Проектный подход к обучению имеет свои корни в конструктивистской педагогике, которая акцентирует активное участие учащихся в процессе обучения и развития их навыков самостоятельного исследования и решения проблем. Их использование началось в начале XX века в рамках движения «Прогрессивное образование» [9, 15].

Однако идея проектного обучения стала более широко распространена в 1960-х годах, когда стала активно развиваться концепция конструктивизма и активного обучения. С тех пор проектные задания стали неотъемлемой частью образования во многих странах и в различных образовательных сферах [10, 251].

Одним из пионеров проектного обучения был американский педагог Уильям Х. Килпатрик, который в начале 20 века предложил использовать проекты в образовании для активного применения знаний и развития практических навыков учащихся. В его работе «Проектный метод» (The Project Method), опубликованной в 1918 году, Килпатрик подчеркивал важность организации проектных заданий, которые позволяют учащимся применять знания на практике и решать реальные проблемы [11, 10].

В последующие годы проектные задания получили признание и стали широко применяться в различных областях образования, включая иностранные языки. В области обучения иностранным языкам проектные задания стали особенно популярными в рамках коммуникативного подхода, который акцентирует внимание на развитии коммуникативных навыков и использовании языка в реальных ситуациях [12, 28].

На сегодняшний день они могут быть адаптированы в различных образовательных сферах, включая начальное, среднее и высшее образование. С развитием информационных и коммуникационных технологий проектные задания стали более доступными и удобными для реализации. Вместо традиционных бумажных проектов учащиеся могут использовать онлайн-ресурсы, социальные сети, цифровые инструменты и платформы для совместной работы над проектами [13, 119], [14, 150], [15]. Это позволяет им обмениваться идеями, получать обратную связь от своих товарищей и учителей, а также создавать продукты и презентации высокого качества [16, 27].

Проектный метод означает комплексный подход к обучению и включает в себя систематический процесс планирования, реализации и оценки проектов для облегчения обучения учащихся. Проекты в данном контексте относятся к деятельности в реальной жизни, которая требует от учащихся применения широкого спектра навыков, знаний и установок для решения проблем или ответов на вопросы, относящиеся к конкретной теме или предмету исследования [17].

Проектный метод включает в себя следующие принципы:

– Ориентированность на ученика: проектный метод ставит студента в центр процесса обучения, позволяя ему брать на себя ответственность за свое обучение и активно участвовать в различных этапах проекта.

– Аутентичность: проекты должны быть актуальными, значимыми и аутентичными, на примере чтения английской литературы, отражающими реальные жизненные ситуации и проблемы, чтобы облегчить учащимся перенос знаний и навыков в реальный мир.

– Сотрудничество: проектный метод делает упор на командную работу и отношения сотрудничества, способствующие социальному позитивному межличностному взаимодействию.

– Междисциплинарный подход: проектный метод поощряет интеграцию нескольких предметов или дисциплин, предоставляя учащимся целостный взгляд на мир и способствуя развитию навыков критического мышления [18, 10].

Включение культуры в изучение английского языка значительно повышает лингвистическую компетентность учащихся, акцентируя их культурную осведомленность и эмпатию, а также стимулирует развитие критического мышления. Более того, преподавание культуры с помощью языка может помочь учащимся осознать взаимосвязь языка, культуры и общества и способствовать более глубокому пониманию картины мира [19, 226-228].

В таблице 1 показаны различные компоненты интегрированного в культуру урока английского языка с использованием проектного метода:

Таблица 1

Компоненты культурно-интегрированного урока английского языка с использованием проектного метода

Компоненты	Описание
Выбор темы	Учитель выбирает культурно значимую тему, такую, как праздники, традиции, обычаи или социальные проблемы, которая отражает целевую культуру и соответствует интересам, потребностям и уровню владения языком учащихся.
Мозговой штурм	Учитель и учащиеся проводят мозговой штурм идей, вопросов и проблем, связанных с выбранной темой.
Исследование	Преподаватель помогает ученикам проводить исследования по выбранной теме, используя различные источники, такие, как чтение английской литературы, статьи, видео, интервью и онлайн-ресурсы.
Планирование проекта	Преподаватель и учащиеся планируют проект, определяя его цели, задачи, сроки, ресурсы и критерии оценки.
Реализация проекта	Преподаватель и учащиеся реализуют проект, выполняя задания, сотрудничая, общаясь и отслеживая свой прогресс.
Презентация проекта	Учитель и учащиеся представляют проект, делясь своими находками, инсайтами и размышлениями с классом или более широкой аудиторией.
Оценка	Преподаватель и учащиеся оценивают проект, его эффективность, определяя области для улучшения и размышляя об опыте обучения.

Методы исследования

Как уже было указано в обзоре литературы, в данной работе был проведен анализ работ Майкла Байрэма, Клэр Крамш, Совета Европы и других исследователей в области межкультурной коммуникативной компетенции и проектного обучения, также представлены различные методы и подходы, используемые в обучении иностранному языку через проектные задания.

Проектные задания представляют собой структурированные и организованные задачи, которые требуют от учащегося активного участия, самостоятельного исследования и коммуникации на иностранном языке. Таблица 2 ниже демонстрирует разнообразные роли проектных заданий в обучении иностранному языку. Они помогают учащимся активно участвовать в процессе обучения на примере чтения английской литературы,

развивать свои языковые и межкультурные навыки, а также применять свои знания и умения в реальных ситуациях.

Проектные задания стимулируют творческое мышление, сотрудничество, самостоятельность и развитие ключевых компетенций, необходимых в современном мире [20, 120].

Нами были выделены основные роли проектных заданий в обучении иностранному языку:

- Повышение мотивации и интереса учащихся к изучению языка

Проектные задания в обучении иностранному языку предлагают учащимся возможность работать над реальными задачами и проектами, которые вызывают у них интерес и мотивацию. Вместо традиционных учебных заданий, проекты позволяют учащимся применять свои знания и навыки в конкретных ситуациях. Когда учащиеся видят цель и практическую пользу от своей работы, их мотивация к изучению языка значительно возрастает.

- Развитие навыков коммуникации и взаимодействия с носителями языка

Проектные задания включают в себя ситуации, где учащимся необходимо взаимодействовать с носителями языка, что развивает навыки устной и письменной коммуникации, а также способность адаптироваться к различным ситуациям общения.

- Способствование развитию межкультурно-коммуникативной компетенции

Проектные задания предоставляют учащимся возможность исследовать и понять различные культуры и традиции. Они сталкиваются с разнообразием мнений, ценностей и норм, что способствует развитию их межкультурно-коммуникативной компетенции. Они также могут изучать и сравнивать языковые и культурные особенности разных стран, что расширяет их кругозор и понимание мира.

- Практическое применение лингвокультурологических знаний на примере чтения английской литературы

Проектные задания предлагают учащимся возможность применять лингвокультурологические знания при чтении коротких рассказов на английском языке. Они могут использовать язык для выполнения конкретных задач, решения проблем или представления результатов исследований. Это помогает учащимся увидеть практическую ценность лингвистических и страноведческих навыков и осознать их применимость в реальном мире.

- Развитие самостоятельности, критического мышления и проблемного решения

Проектные задания требуют от учащихся самостоятельной работы, инициативы и принятия ответственности за свои результаты. Учащиеся должны самостоятельно планировать, организовывать и выполнять свои проекты, что развивает их навыки саморегуляции и самостоятельности. Они также сталкиваются с проблемами, которые требуют критического мышления и поиска решений.

- Стимулирование творческого мышления и развитие аналитических навыков на примере чтения английской литературы

Проектные задания включают элементы творчества, поскольку учащимся предоставляется свобода выбора в реализации своих идей. Они могут разрабатывать оригинальные проекты, искать нестандартные решения и предлагать новые подходы [21,509]. Это стимулирует их творческое мышление и способствует развитию инновационных и аналитических навыков.

В ходе практического применения инновационных проектных заданий для 50 учащихся 9 класса в КГУ «Гимназия №132» г. Алматы была представлена данная разработка инновационного проекта на уроке английского языка по теме «A community project».

Цель данного проекта: оценить эффективность реализации проектов, интегрированных в культуру на примере чтения английской литературы. Проект внедрялся на уроках английского языка в 9-м классе.

Материалы: Анкеты для предварительного и итогового тестирования, грамматический тест, рубрики проекта, проектные материалы и ресурсы.

Процедура:

1. Предварительное тестирование: было проведено тестирование на определение исходного уровня владения английским языком, культурные знания учащихся и навыки управления проектами.

2. Реализация проекта: учащиеся были поделены для работы в группах над созданием проектов, связанных с культурой, таких, как культурная ярмарка, презентация о различных культурах и странах, WebQuest, цифровой сторителлинг и т.д.

3. Итоговое тестирование: было проведено итоговое тестирование, чтобы оценить результаты обучения учащихся и проанализировать их опыт обучения.

Ниже представлен пример анкеты для оценки уровня владения языком, культурных знаний учащихся и навыков управления проектами до/после реализации проекта, интегрированного в культуру, на уроке английского языка в 9-м классе.

Анкета на уровень владения английским языком, культурных знаний и навыков управления проектами

1. What is your level of proficiency in English?

- a. Excellent
- b. Good
- c. Satisfactory
- d. Beginner

2. How much time per week do you spend practicing English outside of school?

- a. More than 5 hours
- b. 3 to 5 hours
- c. 1 to 3 hours
- d. Less than 1 hour

3. How familiar are you with the culture of English-speaking countries?

- a. Very familiar
- b. Familiar
- c. Fairly familiar
- d. Not familiar

4. Which aspects of the culture of English-speaking countries interest you the most?

- a. History
- b. Literature
- c. Art and cinema
- d. Music
- e. Cuisine
- f. Fashion and style
- g. Sports
- h. Other

5. Do you have experience participating in projects?

- a. Yes, actively participating
- b. Yes, participated before but not currently
- c. No, never participated

6. What role do you prefer in team projects?

- a. Leader
- b. Organizer
- c. Creative contributor
- d. Analyst
- e. Coordinator
- f. Support and motivation
- g. Other

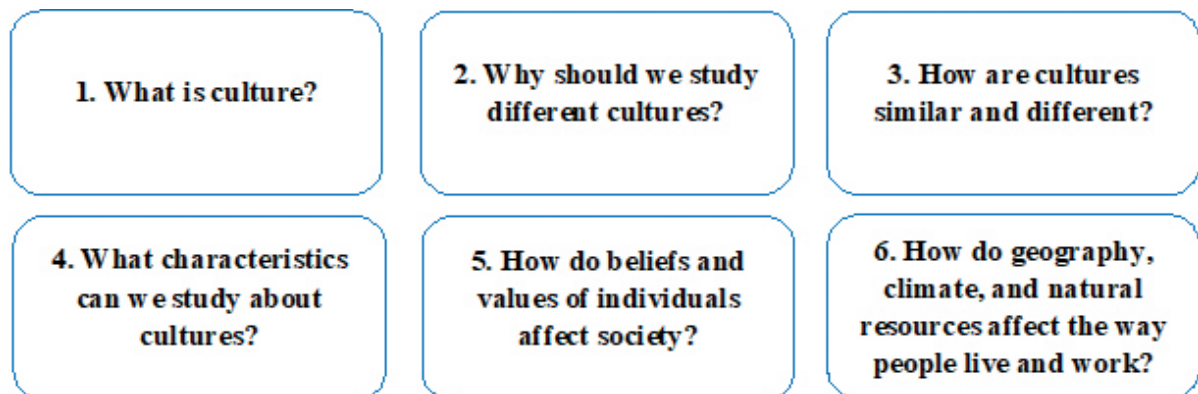
- 7. How often do you read English literature?**
- a. Daily
 - b. Several times a week
 - c. Once a week
 - d. Less than once a week
 - e. Never
- 8. Which genres of English literature are you interested in?**
- a. Novel
 - b. Science fiction
 - c. Detective
 - d. Poetry
 - e. Classics
 - f. Adventure
 - g. Non-fiction
 - h. Other
- 9. What methods do you prefer to use to improve your English language skills and cultural knowledge?**
- a. Educational courses and online resources
 - b. Reading books and articles in English
 - c. Communication with native speakers
 - d. Watching movies, series, and videos in English
 - e. Traveling to English-speaking countries
 - f. Participating in cultural events and exchange programs
 - g. Other
- 10. What additional skills or knowledge do you think could help you in intercultural communication?**

Далее нами были проведены 3 этапа работы над проектом.

Этап 1.

1) Определить проблему исследования.

Brainstorm. Students are asked several questions:



2) Сделать предположения и определить направление поиска материалов.

So, the topic was defined as follows: "Holidays Around the World: A Cultural Celebration" и предложены несколько коротких рассказов как "Christmas Eve" by Nikolai Gogol и "All Saints' Eve" by Ray Bradbury для чтения.

3) Далее была проведена организация учащихся в группы и распределены роли каждого члена группы.

Next, the teacher divided the students into groups and suggested each of them choose one of the topics for their future project. The sub-topic was "Religious holidays":

Vocabulary brainstorming: Ask students to brainstorm a list of vocabulary words related to religious holidays. For example, they listed words such as "ceremony", "tradition", "prayer" or "ritual".

Holiday sharing: Ask each student to share a religious holiday that they celebrate with their family or community. They discussed the history and traditions of the holiday, as well as any special foods or activities associated with it.

Cultural comparisons: Compare and contrast different religious holidays from around the world. Students compared Christmas in the United States with Hanukkah in Israel, or Eid al-Fitr in Saudi Arabia with Diwali in India.

Первый этап заканчивается определением рабочих групп и распределением задач в команде.

Этап 2.

На втором этапе преподавателю необходимо помочь учащимся разработать план проекта. Учащиеся овладели активной лексикой и грамматикой в рамках учебной темы на примере чтения английской литературы, прежде чем переходить к обсуждению проблемных вопросов.

Были предложены и исследованы следующие произведения зарубежной художественной литературы для учеников 9 класса по программе:

- «Gulliver's travels» by Jonathan Swift
- «Pride and Prejudice» by Jane Austin
- «The call of the wild» by Jack London

Цели:

- 1) выполнить лексические, грамматические упражнения по чтению английской литературы, чтобы закрепить основные слова и словосочетания;
- 2) организовать работу в небольших группах для сбора, анализа и обобщения соответствующей информации из прочитанных произведений;
- 3) определить способы представления результатов проектной работы (постер, таймлайн, инфографика, слайды, таблица).

На данном этапе можно предложить также другие примеры инновационных форм проектных заданий для формирования межкультурно-коммуникативной компетенции:

1. Создание презентации о культуре и истории определенной страны. Учащиеся исследуют информацию о выбранной стране, собирают фотографии, факты, интересные аспекты культуры и создают презентацию на иностранном языке, которую затем представляют перед классом.

2. Организация культурной ярмарки. Группы учащихся представляют разные культуры, каждая из которых знакомит других участников с особенностями своей страны. Они готовят традиционные блюда, представляют национальную музыку и танцы, демонстрируют национальные костюмы и рассказывают о своей культуре. Все участники имеют возможность узнать больше о разных культурах и обогатить свои знания.

3. Создание видеоблога или блога о путешествиях. Учащиеся могут вести видеоблог или цифровой сторителлинг, в котором рассказывают о своих путешествиях в разные страны и делают обзоры на местные достопримечательности, культуру, традиции и язык [22]. Они могут также проводить интервью с местными жителями и делиться своими межкультурными впечатлениями.

4. Организация межкультурного проекта с партнерской школой за рубежом. Учащиеся сотрудничают со сверстниками из другой страны, проводят обмен письмами, видеоконференции или общаются через онлайн-платформы [23,51]. В рамках проекта они совместно исследуют и сравнивают культуры, обсуждают различия и сходства, а также разрабатывают совместные проекты и презентации [24,55].

5. Одной из актуальных инновационных форм проектных заданий в эпоху цифровизации образования является WebQuest. «WebQuest» (веб-квест) – это формат обучения, который был разработан Берни Доджем и Томасом Марковичем в конце 1990-х годов [25,33]. Этот метод обучения представляет собой структурированную активность, в которой учащиеся используют интернет-ресурсы для исследования определенной темы или проблемы. Основная идея WebQuest заключается в том, чтобы предоставить учащимся четкие задания и ресурсы, которые помогут им искать информацию в Интернете [26,270].

Примеры WebQuest-заданий, использованных в рамках эксперимента:

WebQuest 1: Shakespearean Theater

Introduction:

You are a theater enthusiast who has been assigned to create a WebQuest on Shakespearean theater. Your goal is to explore the life and works of William Shakespeare, as well as the characteristics of Elizabethan theater.

Task:

- Research the life of William Shakespeare, including his early years, career, and notable plays.
- Investigate the key elements of Elizabethan theater, such as the Globe Theatre, stage design, costumes, and acting techniques.
- Create a multimedia presentation or a website that includes information about Shakespeare's life, the characteristics of Elizabethan theater, and a summary of one of his famous plays.

Resources:

- Books, articles, or reliable online sources about William Shakespeare and Elizabethan theater.
- Online resources with images or videos showcasing the Globe Theatre and Elizabethan theater practices.

Evaluation:

Your presentation or website will be assessed based on the accuracy and depth of the information, creativity in design, and proficiency in English language usage.

WebQuest 2: Cultural Exchange Project

Introduction:

You have been selected to participate in a cultural exchange program where you will learn about a specific country and present your findings to the class. Your goal is to research the chosen country and create an engaging presentation.

Task:

- Choose a country that interests you and is different from your own culture.
- Research and gather information about the country's history, geography, traditions, customs, food, famous landmarks, and notable figures.
- Prepare a multimedia presentation, such as a slideshow or video, to share your findings with the class. Include engaging visuals and speak about the country's unique aspects.

Resources:

- Books, websites, or articles about the chosen country's culture, history, and geography.
- Online resources with images or videos showcasing the country's landmarks or traditions.

Evaluation:

Your presentation will be evaluated based on the accuracy and depth of the information, visual appeal, clarity of speech, and overall presentation skills.

Этап 3.

Третий этап – заключительный, на котором каждая группа, пара или, если это индивидуальная работа, один ученик защищали свой проект перед классом. Каждая группа имела право сама решать, какую форму представления результатов своей проектной

деятельности выбрать. Так, для презентации проектов были использованы компьютер, проектор, интерактивная доска, что сделало презентации более интересными.

Debate: Divide students into groups and have them debate a controversial issue related to religious holidays students celebrate religious holidays or whether businesses should be required to give employees time off for religious observances.

Creative writing: Students write a short story or poem inspired by a religious holiday. They use their imagination to create a fictional story based on the traditions and values of the holiday.

Типы презентационных проектов были разными, например: плакат, брошюра или ролевая игра, демонстрация продукта, созданного на основе информационных технологий, диалоги различных персонажей, конференция, перформанс и т.д. [27,11].

Результаты и Обсуждение

Для эффективности организации эксперимента были предложены тестовые задания по изучаемым темам 9 класса, до и после эксперимента. Данные задания были представлены как тест, состоящий из 50 вопросов, с одним или двумя правильными ответами и направлены на контроль усвоения следующих грамматических и лексических тем:

- 1) Conjunctions so, if, when, where, and before to connect the parts of sentences;
- 2) Use a variety of compound adjectives, adjectives as participles, comparative structures indicating degree, and intensifying adjectives;
- 3) Use a variety of comparative degree adverb structures with regular and irregular adverbs use a wide variety of pre-verbal, post-verbal, and end-position adverbs;
- 4) Use infinitive forms after an increased number of verbs and adjectives, use gerund forms after a variety of verbs and prepositions, and use a variety of prepositional and phrasal verbs on a wide range of familiar general and curricular topics.

Данный тест был нацелен на проверку овладения лингвистической компетенцией учеников и в результатах эксперимента выделены как показатели владения языком.

Test

1. He practiced his guitar for hours every day, _____ he could become a skilled musician.

- a) so
- b) if
- c) when
- d) where

2. _____ it rains, we will have a picnic indoors.

- a) So
- b) Before
- c) If
- d) When

3. She will come to the party _____ she finishes her work on time.

- a) so
- b) before
- c) if
- d) where

4. She has a _____ personality, always making everyone around her smile.

- a) charmingly
- b) beautifully
- c) heartwarming
- d) happily

5. The concert was _____ than I expected.

- a) gooder

b) goodly

c) better

d) best

6. The _____ child could barely contain his excitement on Christmas morning.

a) excitedest

b) exciting

c) most excited

d) excitedly

7. She sings _____ than anyone else in the choir.

a) goodly

b) better

c) more good

d) good

8. He arrived _____ to catch the train.

a) late

b) later

c) latest

9. He enjoys _____ books in his free time.

a) reading

b) to read

c) read

d) reads

10. She decided _____ a new language this summer.

a) learning

b) to learn

c) learn

d) learns

Также в конце 3 этапа результаты проектов оцениваются как преподавателями, так и учащимися других групп. Учитель предлагает им вопросы для общего обсуждения. Организуя процесс обсуждения, учителем затрагиваются различные аспекты проделанной работы: процесс и результат, положительное и отрицательное, объективная оценка продукта и степень удовлетворенности каждого участника.

Questions for discussion were the following:

1. Have you achieved the goal of the project?

2. What did you learn, what did you understand, and what did you change?

3. Which of the stages of working on the project did you remember the most?

4. What would you do differently next time, and why?

По окончании всех трех этапов работы над инновационными проектными заданиями было проведено итоговое тестирование по культурным знаниям, по страноведению, навыкам управления проектом и отношению к проектам, результаты которого представлены в таблице 4. В анкетах перед тестированием и после тестирования учащимся было предложено оценить свои ответы по шкале от 1 до 5, где 1 – самый низкий балл, а 5 – самый высокий.

Таблица 4

Результаты предварительного и итогового анкетирования учащихся

Категория	Средний показатель предварительного тестирования	Средний показатель итогового тестирования
Владение языком	3.22	3.28
Культурные знания	3.92	4.11
Навыки управления проектами	3.92	4.22
Отношение к проектам, интегрированным в культуру (интерес к обучению)	4.06	4.56
Отношение к проектам, интегрированным в культуру (заинтересованность в работе над проектом)	4.06	4.33

Данные результаты изображены в Диаграмме 1:

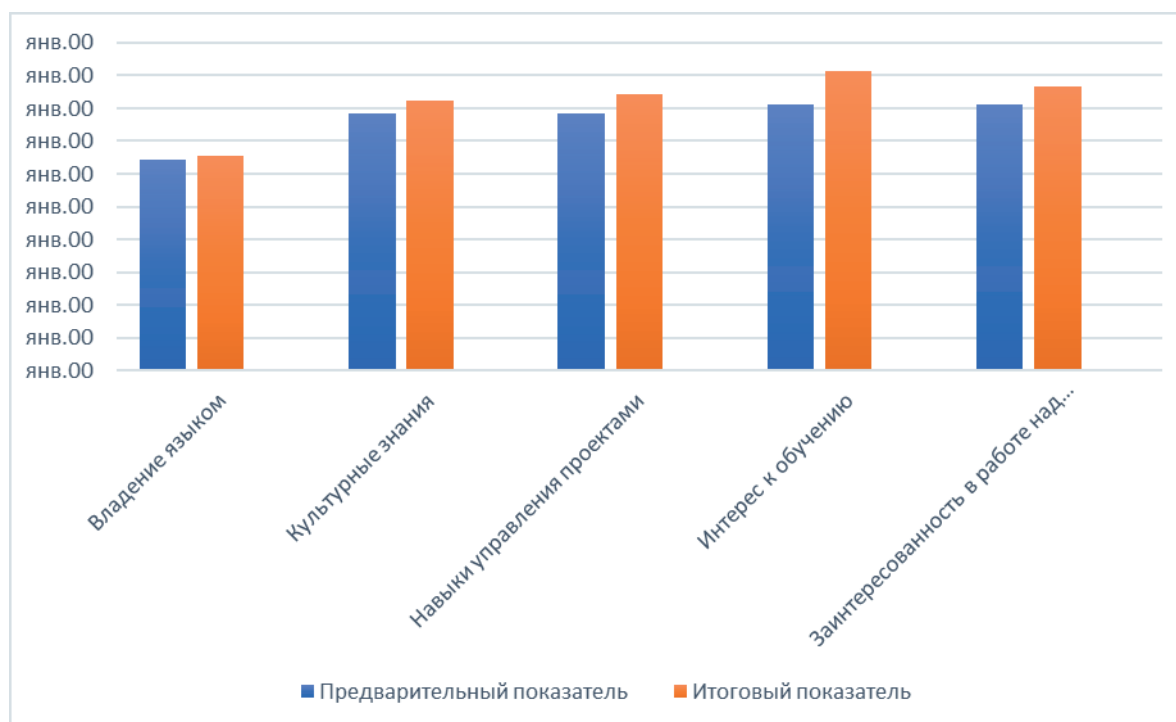


Диаграмма 1 – Результаты предварительного и итогового анкетирования учащихся.

На примере диаграммы 1 мы наблюдаем следующую картину, что итоговые показатели по всем 5 категориям улучшены. Так, уровень владения языком на предварительном этапе составил 3,2, а на итоговом этапе – 3,5 балла.

Улучшение по данной категории (уровень владения языком) составляет 0,3 балла, что может показаться незначительным. Однако необходимо учитывать, что такой положительной динамике способствовало выполнение всего нескольких инновационных форм проектных заданий.

Особенным представляется увеличение по категории «интерес к изучению предмета». Здесь предварительный показатель был 4,0 балла, а на итоговом тестировании вырос до 4,5 балла.

Результаты показывают, что реализация проектов, интегрированных в культуру, на уроках английского языка в 9-м классе на примере чтения английской литературы является эффективным способом улучшить уровень владения языком учащихся, их культурные знания, навыки критического мышления и анализа, навыки сотрудничества и коммуникации, а также навыки управления проектами. В целом интеграция культуры на уроках английского языка с помощью проектного обучения может обеспечить обучающимся значимый опыт обучения.

Таким образом, инновационные проектные задания способствуют формированию межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся, так как они требуют не только умения говорить и писать на иностранном языке, но и понимания культурных особенностей, обычаев, традиций и ценностей страны, говорящей на этом языке. В процессе выполнения проекта учащиеся исследовали и анализировали различные аспекты культуры на примере чтения английской литературы, проводили интервью с носителями языка, представляли аутентичные материалы и обменивались мнениями с представителями другой культуры.

Заключение

После проведения серии проектов нами были определены преимущества инновационных форм проектных заданий в формировании межкультурно-коммуникативной компетенции:

- Развитие навыков исследования. Проектные задания требуют от учащихся проведения исследований о культуре и истории страны на примере чтения английской литературы. Они учат находить, анализировать и оценивать информацию из различных источников, что способствует развитию навыков самостоятельного исследования.
- Практическое применение языковых навыков. Проекты предоставляют возможность ученикам использовать свои языковые навыки на практике. Они пишут и говорят на иностранном языке, взаимодействуют с носителями языка и другими участниками проекта, что помогает им развивать свою уверенность и навыки коммуникации на иностранном языке.
- Развитие межкультурной чувствительности. Выполнение проектных заданий требует от учеников углубленного изучения культуры, традиций и ценностей другой страны. Это помогает им развить межкультурную чувствительность, понимание и уважение к различиям между культурами, а также способность адаптироваться к разным коммуникативным стилям и нормам.
- Сотрудничество и командная работа. Проекты обычно выполняются в группах, что способствует развитию навыков сотрудничества и командной работы. Учащиеся учатся эффективно обмениваться идеями, разрешать конфликты, принимать решения в группе и добиваться общих целей.

Однако для успешного внедрения проектных заданий в образовательную практику необходимо учитывать различные факторы. Важно обеспечить доступность необходимых ресурсов, предоставить поддержку и подготовку педагогов, а также организовать соответствующую методическую поддержку и оценку проектных заданий.

Также были выделены недостатки проектных заданий в формировании межкультурно-коммуникативной компетенции:

- В некоторых случаях учащимся может не хватать реального опыта общения с представителями других культур, что затрудняет понимание и уважение культурных различий и особенностей.
- Учащиеся могут не видеть ценности или практической пользы от участия в межкультурных проектах, что может снизить их мотивацию и заинтересованность в процессе.

- Оценка межкультурно-коммуникативной компетенции может быть сложной из-за ее субъективности и многообразия аспектов. Учителям может быть трудно оценить вклад каждого учащегося в рамках проекта.
- В некоторых случаях учителям может не хватать поддержки со стороны администрации школы или образовательного учреждения для проведения проектов, направленных на развитие межкультурно-коммуникативной компетенции. (Международное сотрудничество)
- При организации WebQuest учителю необходимо заранее продумывать и тщательно готовить все интернет-ресурсы во избежание буллинга и спама.

Итак, в данной статье была рассмотрена роль проектных заданий в формировании межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся в обучении иностранному языку.

Основываясь на проведенном анализе литературы и исследовании были сделаны следующие выводы:

– Проектные задания способствуют эффективному развитию межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся. Они позволяют учащимся активно взаимодействовать с языком и иностранной культурой, осваивать навыки эффективной коммуникации в различных ситуациях и развивать уважение к разнообразию культур.

– Использование новых форм проектных заданий в обучении иностранному языку способствует развитию навыков самостоятельности, критического мышления, проблемного решения, коммуникации и сотрудничества. Учащиеся становятся активными участниками образовательного процесса, их мотивация и интерес к изучению языка значительно возрастают.

– Инновационные проектные задания на примере чтения английской литературы способствуют развитию творческого мышления и стимулируют более глубокое понимание и применение учебного материала.

– Данные задания позволяют учащимся применять свои знания и навыки на практике, решать реальные проблемы, а также развивать аналитические и организационные навыки.

Таким образом, дальнейшие исследования и разработка методических рекомендаций помогут дальше усовершенствовать и применять проектные задания в образовательной практике для эффективного развития межкультурно-коммуникативной компетенции учащихся.

Конфликт интересов

В статье отсутствует конфликт интересов.

Вклад авторов

Жусупова Р.Ф. – литературный обзор по определению межкультурно-коммуникативной компетенции и проектных заданий, Красавина Д.А. – анализ материалов, анкетирование и тестирование учащихся 9 класса, М. Чоури – применял методы наблюдения, статистического подсчета данных, полученных в ходе исследования.

Благодарность и источник финансирования

Данное исследование выполнено в рамках грантового проекта Комитета науки Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан (ИРН AP19679833) «Коннективистская модель иноязычной образовательной SMART-среды в условиях казахстанского контекста: обоснование необходимости, анализ наличия и стратегия развития» (на 2023-2025гг.)

Список литературы

1. Kunanbayeva S.S. The Modernization of Foreign Language Education: The Linguocultural-Communicative Approach. – UK: Hertfordshire Press Ltd, 2013. – 293 p.
2. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учебное пособие для учащихся, аспирантов и соискателей по спец. "Лингвистика и межкультурная коммуникация". – М., 2010. – 262 с.
3. Samovar L., Porter R., McDaniel E., Roy C. Communication Between Cultures. – Belmont, 2013. – 432 p.
4. Иванова А.М., Темиргалиева С.З. Креативные технологии в компетентностно-профессиональной подготовке педагога: учебное пособие. – Алматы, 2018. – 48 с.
5. Byram M. Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence. – Clevedon: Multilingual Matters, 1997. – P. 4-7.
6. Kramsch C. Context and Culture in Language Teaching. – Oxford: Oxford University Press, 1993. – 295 p.
7. Council of Europe. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. – P. 47-71.
8. Fantini A.E. Assessing Intercultural Competence: Issues and Tools // The SAGE Handbook of Intercultural Competence. – 2009. – P. 456-462.
9. Равен Дж., Ярыгин О.Н., Коростелев А.А. Компетентология: от праксеологии до социоклибергетики // Азимут научных исследований: педагогика и психология. – 2017. – Т. 18. № 1. – С. 13-17.
10. Byram M., Holmes P., Savvides N. Intercultural communicative competence in foreign language education: Questions of theory, practice, and research // The Language Learning Journal. – 2013. - Vol. 41. – P. 251-253.
11. Alred G., Byram M., Fleming M. (Eds.). Intercultural Experience and Education. – Clevedon: Multilingual Matters, 2003. – P. 9-11.
12. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс: пособие для учащихся педвузов и учителей. – М.: Просвещение. – 2005. – С. 26-31.
13. Джусупалиева Д.М., Мынбаева А.К., Сери Л.Т, Тахмазов Р.Р. Цифровые технологии в иноязычном образовании. Дистанционное обучение: учебно-методическое пособие для вузов. – Алматы, 2019. – 272 с.
14. Чакликова А.Т. Аксиологические основы информатизации иноязычного образования // Вестник Карагандинского университета. – 2017. – Т. 86. № 2. – С. 146-152.
15. Peachey N. Digital Tools For Teachers – Trainers' Edition. [Электронный ресурс] – 2018. – URL: <https://peacheypublications.com/digital-tools-for-teachers-trainers-edition-v-2> (дата обращения: 22.05.2023).
16. Roberts C., Byram M., Barro A., Jordan S., Street B. Language Learners as Ethnographers. – Clevedon: Multilingual Matters, 2001. – P. 24-29.
17. Рекомендации ЮНЕСКО по межкультурному образованию. [Электронный ресурс] – 2006. – URL: <http://www.unesco.kz/education/articles/2006/rueen> (дата обращения: 24.05.2023).
18. Александрова Т.А. Развитие межкультурной коммуникативной компетенции учащихся в процессе изучения иностранного языка. // Вестник Казахского национального педагогического университета имени Абая. - 2015. – Т. 44. № 2. – С. 9-12.
19. Кунанбаева С.С. Теория и практика современного иноязычного образования. – Алматы, 2010. – 341 с.
20. Бектурсынова Г. Роль проектных заданий в развитии межкультурной коммуникативной компетенции учащихся. // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. - 2017. – Т. 4. № 3. – С. 117-122.
21. Zhussupova R., Shadiey R. Digital storytelling to facilitate academic public speaking skills: case study in culturally diverse multilingual classroom // Journal of Computers in Education. – 2023. - Vol. 10. – P. 499-526. <https://doi.org/10.1007/s40692-023-00259-x>

22. Апальков В.Г., Сысоев П.В. Методические принципы формирования межкультурной компетенции в процессе обучения иностранному языку [Электронный ресурс] – 2008. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metodicheskie-printsipy-formirovaniya-mezhkulturnoy-kompetentsii-v-protsesse-obucheniya-inostrannomu-yazyku> (дата обращения 23.05.23).

23. Георгиева С.С. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции учащихся в процессе изучения иностранного языка // Ученые записки Казанского университета. Серия: Гуманитарные науки. - 2018. – Т. 160. № 1. – С. 45-53.

24. Akzhigitova A., Zharkynbekova Sh. Language planning in Kazakhstan: The case of ergonyms as another scene of linguistic landscape of Astana // Language Problems and Language Planning. – 2014. - Vol. 38. – P. 42–57.

25. Dodge B., Berns T. WebQuest as a tool in learning foreign languages // Australian Research Journal. – 2019. - Vol. 3. – P. 24-44.

26. Tulekenova D., Kulgildinova T., Zhumabekova G., Yerzhanova A., Zhussupova R. Formation of professional cognitive and communicative competency of future primary school foreign language teachers through information-communicative technologies // XLinguae. – 2023. - Vol. 16. – P. 264-285.

27. Titova S. V. Digital technologies in language teaching: theory and practice: monograph. – Moscow: Editus. – 2017. – 248 p.

Р. Ф. Жусупова^{1*}, Д. А. Красавина², М. Чоури³

¹Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Астана, Қазақстан

²Абылай хан атындағы Қазақ халықаралық қатынастар және әлем тілдері университеті, Алматы, Қазақстан

³Сусса Университеті, Тунис

Мәдениетаралық және коммуникативтік құзыреттілікті қалыптастыруға арналған инновациялық жобалау тапсырмалары

Аңдатпа. Мақала 9-сынып оқушыларының мәдениетаралық және коммуникативтік құзыреттілігін дамыту үшін шет тілін оқытуда жобалық тапсырмалардың инновациялық түрлерін пайдалануды зерттеуге арналған. Жұмыста келесі әдістер қолданылды: мәдениетаралық коммуникативтік құзыреттілік пен жобалық тапсырмаларды анықтау үшін әдебиеттерді шолу, 9-сынып оқушыларының сауалнамасы мен тестілеу, бақылау, статистикалық есептеулер. Мақаланың негізгі бөлімінде мәдени ерекшеліктерді зерделеу, стереотиптер мен жаңсақ пікірлерді жеңу, сондай-ақ басқа елдердің өкілдерімен тиімді әрекеттесу қабілетін дамытуға арналған тапсырмаларды қоса алғанда, шетелдік көркем әдебиет мысалында жобалық тапсырмаларды пайдалана отырып, мәдениетаралық коммуникативтік құзыреттілікті қалыптастырудың инновациялық тәсілдері қарастырылады. Үш кезеңді инновациялық жоба тапсырмаларының мысалдары ағылшын тілінде қысқаша әңгімелерді оқуға үйрету мысалында келтірілген. Зерттеу нәтижесінде ағылшын әдебиетін оқу үлгісін пайдалана отырып, инновациялық жобалық тапсырмаларды қолданудың шығармашылық ойлауды, топтық жұмысты, коммуникативтік дағдыларды және сыни тұрғыдан ойлауды дамыту сияқты тиімді жақтары талданды. Қорытындылай келе, нәтижелер шығарылып, студенттердің мәдениетаралық және коммуникативтік құзыреттілігін дамыту үшін шет тілін оқытуда жобалық тапсырмаларды қолданудың маңыздылығы атап өтілді.

Түйін сөздер: жобалық тапсырмалар, шет тілі, мәдениетаралық-коммуникативтік құзыреттілік, білім беру, мәдениетаралық өзара іс-қимыл, оқу процесі, мәдениетаралық түсіну, тілдік дағдылар, трансұлттық білім беру, зерттеу дағдылары, мәдени бейімделу, мәдениетаралық оқыту.

R. F. Zhusupova^{1*}, D. A. Krassavina², M. Chouari³

¹L.N. Gumilyov Eurasian National University, Astana, Kazakhstan

²Kazakh Ablai Khan University of international relations and world languages, Almaty, Kazakhstan

³University of Sousse, Tunisia

Formation of intercultural-communicative competence: innovative project tasks

Abstract. The article focuses on implementing the use of innovative forms of project assignments in foreign language education to foster intercultural communicative competence among 9th-grade students. The study employed various methods, including literature review to define intercultural communicative competence and project assignments, surveys and tests with 9th-grade students, observation, and statistical analysis. The core of the article examines innovative approaches to developing intercultural communicative competence through project assignments related to foreign literature. These include tasks aimed at understanding cultural nuances, overcoming stereotypes and biases, and enhancing the ability to interact effectively with individuals from different cultures. Examples are provided of three-staged innovative project assignments focused on teaching the reading of short English stories. The study analyzed the benefits of using innovative project assignments in the context of English literature reading, such as fostering creative thinking, teamwork, communicative skills, and critical thinking. The conclusion summarizes the findings, emphasizing the significance of project assignments in foreign language education for developing students' intercultural communicative competence.

Keywords: project tasks, foreign language, intercultural and communicative competence, English literature, education, intercultural interaction, cultural awareness.

References

1. Kunanbayeva S.S. The Modernization of Foreign Language Education: The Linguocultural - Communicative Approach (Hertfordshire Press Ltd, UK, 2013, 293 p.)
2. Ter-Minasova S.G. Yazy`k i mezhkul`turnaya kommunikacziya: Uchebnoe posobie dlya studentov, aspirantov i soiskatelej po specz. "Lingvistika i mezhkul`turnaya kommunikacziya" [Language and inter-cultural communication: A textbook for students, postgraduates and applicants for special education. "Linguistics and Intercultural Communication"] (Moscow, 2010, 262 p.) [in Russian]
3. Samovar L. Communication Between Cultures / L. Samovar, R. Porter, E.McDaniel, C. Roy (Belmont, 2013, 432 p.)
4. Ivanova A.M., Temirgalieva S.Z. Kreativny`e tekhnologii v kompetentnostno-professional`noj podgotovke pedagoga: Uchebnoe posobie [Creative technologies in the competence-based professional training of a teacher: A textbook] (Almaty, 2018, 48 p.) [in Russian]
5. Byram M. Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence (Multilingual Matters, Clevedon, 1997, 124 p.)
6. Kramsch C. Context and Culture in Language Teaching (Oxford University Press, Oxford, 1993, 295 p.)
7. Council of Europe. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (Cambridge University Press, Cambridge, 2001, 71 p.)
8. Fantini A.E. Assessing Intercultural Competence: Issues and Tools, Thousand Oaks (SAGE Publications, CA, 2009, 462 p.)
9. Raven Dzh., Yarygin O.N., Korostelev A.A. Kompetentologiya: ot prakseologii do sociokibernetiki [Competence Studies: from praxiology to sociocybernetics], Azimut nauchny`kh issledovanij: pedagogika i psikhologiya [Azimuth of scientific research: pedagogy and psychology], 13-17 (2017). [in Russian]
10. Byram M., Holmes P., Savvides N. Intercultural communicative competence in foreign language education: Questions of theory, practice and research. The Language Learning Journal, 41(3), 2013, pp. 251-253.

11. Alred G., Byram M., Fleming M. (Eds.). *Intercultural Experience and Education (Multilingual Matters, Clevedon, 2003, 121).*
12. Solovova E.N. *Metodika obucheniya inostranny`m yazy`kam: Bazovy`j kurs: Posobie dlya studentov pedvuzov i uchitelej [Methods of teaching foreign languages: Basic course: A manual for students of pedagogical universities and teachers] (Moscow, 2022, 131 p.) [in Russian]*
13. Dzhusubaliev D.M., Mynbayeva A.K., Seri L.T., Takhmazov R.R. *Czifrovyy`e tekhnologii v inoyazy`chnom obrazovanii. Distanczionnoe obuchenie: Uchebno-metodicheskoe posobie dlya vuzov [Digital technologies in foreign language education. Distance learning: An educational and methodological guide for universities] (Almaty, 2019, 272 p.)*
14. Chaklikova A.T., Kulgildinova T.A. *Aksiologicheskie osnovy` informatizaczii inoyazy`chnogo obrazovaniya [Axiological foundations of informatization of foreign language education], Bulletin of Karaganda University, 2(86), 146-152 (2017) [in Russian]*
15. Peachey N. *Digital Tools For Teachers, Trainers' Edition: PeacheyPublications.com [Electronic resource], 2018, URL: <https://peacheypublications.com/digital-tools-for-teachers-trainers-edition-v-2> (assessed: 22.05.2023).*
16. Roberts C., Byram M., Barro A., Jordan S., Street B. *Language Learners as Ethnographers (Multilingual Matters, Clevedon, 2001, 129 p.)*
17. *Rekomendaczii YuNESKO po mezhkul`turnomu obrazovaniju [UNESCO Recommendations on Intercultural education] [Electronic resource], 2006, URL: <http://www.unesco.kz/education/articles/2006/rueen> (assessed: 24.05.23). [in Russian]*
18. Aleksandrova T.A. *Razvitie mezhkul`turnoj kommunikativnoj kompetenzii studentov v processe izucheniya inostrannogo yazy`ka [Development of intercultural communicative competence of students in the process of learning a foreign language], Bulletin of Abai Kazakh National Pedagogical University, 2(44), 9-12 (2015) [in Russian]*
19. Kunanbayeva S.S. *Teoriya i praktika sovremennogo inoyazy`chnogo obrazovaniya [Theory and practice of modern foreign language education] (Almaty, 2010, 341 p.) [in Russian]*
20. Bektursynova G. *Rol` proektny`kh zadaniy v razvitii mezhkul`turnoj kommunikativnoj kompetenzii studentov [The role of project tasks in the development of intercultural communicative competence of students], Aktualnye problemy gumanitarnykh i estestvennykh nauk [Current Problems of the Humanities and Natural Sciences], 4(3), 117-122 (2017). [in Russian]*
21. Zhussupova R., Shadiev R. *Digital storytelling to facilitate academic public speaking skills: case study in culturally diverse multilingual classroom. Journal of Computers in Education, 10(3), 499-526 (2023). DOI: <https://doi.org/10.1007/s40692-023-00259-x>*
22. Apalkov V.G., Sysoev P.V. *Metodicheskie principy formirovaniya mezhkulturnoj kompetenzii v processe obucheniya inostrannomu yazyku [Electronic resource], 2008. – Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/metodicheskie-principy-formirovaniya-mezhkulturnoy-kompetentsii-v-protsesse-obucheniya-inostrannomu-yazyku> (assessed: 23.05.23). [in Russian]*
23. Georgieva S.S. *Formirovanie mezhkulturnoj kommunikativnoj kompetenzii studentov v processe izucheniya inostrannogo yazyka [Formation of intercultural communicative competence of students in the process of learning a foreign language], Uchenye zapiski Kazanskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki [Scientific Notes of Kazan University. The Humanities Series], 160(1), 45-53 (2018) [in Russian]*
24. Akzhigitova A, Zharkynbekova Sh. *Language planning in Kazakhstan: The case of ergonyms as another scene of linguistic landscape of Astana. Language Problems and Language Planning. Volume 38, Issue 1, 42-57 (2014)*
25. Dodge B., Berns T. *WebQuest as a tool in learning foreign languages. Australian Research Journal, 3(67), 24-44 (2019)*
26. Tulekenova D., Kulgildinova T., Zhumabekova G., Yerzhanova A., Zhussupova R. *Formation of professional cognitive and communicative competency of future primary school foreign language teachers through information-communicative technologies, XLinguae, Volume 16 Issue 2, 264-285 (2023)*
27. Titova S. V. *Digital technologies in language teaching: theory and practice: monograph (Editus, Moscow, 2017, 248 p.)*

Сведения об авторах:

Жусупова Р.Ф. – кандидат педагогических наук, ассоциированный профессор, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан. ORCID: 0000-0003-1850-2052.

Красавина Д.А. – магистрант, Казахский университет международных отношений и мировых языков им. Абылай хана, Алматы, Казахстан. ORCID: 0000-0002-7403-3935.

Чоури М. – PhD, доцент, Университет Суса, Тунис. ORCID: 0000-0002-4356-2738.

Жусупова Р.Ф. – педагогика ғылымдарының кандидаты, қауымдастырылған профессор, Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Астана, Қазақстан. ORCID: 0000-0003-1850-2052.

Красавина Д.А. – магистрант, Абылай хан атындағы Қазақ халықаралық қатынастар және әлем тілдері университеті, Алматы, Қазақстан. ORCID: 0000-0002-7403-3935.

Чоури М. – PhD, доцент, Сусса университеті, Тунис. ORCID: 0000-0002-4356-2738.

Zhusupova R.F. – Candidate of Pedagogy, Associate Professor, L.N. Gumilyov Eurasian National University, Astana, Kazakhstan. ORCID: 0000-0003-1850-2052.

Krassavina D.A. – master student, Kazakh Ablai Khan University of International Relations and World Languages, Almaty, Kazakhstan. ORCID: 0000-0002-7403-3935.

Chouari M. – PhD, Assistant Professor, University of Sousse, Tunisia. ORCID: 0000-0002-4356-2738.



Copyright: © 2024 by the authors. Submitted for possible open access publication under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY NC) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).